

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.



TAR008

LUMIAURA

SNÖBLAD

SNOW BLADE

Käyttöohje

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

Instruction manual

Original instructions



JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan TARMO-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Tutustu lumiauran kaikkiin toimintoihin ennen laitteen käyttöä.
- Käytä laitetta vain traktorin istuimelta käsin.
- Älä jätä traktoria tai laitetta ilman valvontaa moottorin ollessa käynnissä.
- Traktorista nouseminen traktorin liikkeessä voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan.
- Älä seiso traktorin ja laitteen välissä, kun kytket tai irrotat laitetta.
- Pidä kädet, jalat ja vaatteet etäällä traktorin ja laitteen liikkuvista osista.
- Älä käytä löysiä vaatteita, koruja, huiveja, solmioita jne., koska ne voivat takertua liikkuviin osiin. Sido pitkät hiukset kiinni tai suojaa ne hiusverkolla.
- Kun nostat laitteen pystyasentoon, varo sähköjohtoja, puita jne. Varmista, ettei työskentelyalueella ole ihmisiä tai eläimiä.
- Liian jyrkät käännökset voivat saada laitteen irtomaahan alustasta, mikä voi aiheuttaa onnettomuuden tai laitteen vaurioitumisen.
- Älä koskaan kuljeta ihmisiä laitteen päällä tai kiipeä laitteen päälle traktorin ollessa käynnissä.
- Tutustu laitteessa oleviin varoitustarroihin ja noudata niissä olevia varoituksia ja ohjeita. Varmista, että tarrat ovat hyvässä kunnossa ja luettavissa. Korvaa vahingoittuneet tai puuttuvat varoitustarrat uusilla.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

ERITYISTURVAOHJEET

Maantieturvallisuus

- Hitaasti liikkuvat traktorit, pyörivät laitteet ja traktoriin liitetyt laitteet voivat aiheuttaa vaaratilanteita maantiellä liikkeessään. Ne on vaikea erottaa etenkin pimeään aikaan.
- Käytä aina varoitusvaloja, kun työskentelet tiellä tai sen läheisyydessä. Käytä aina ajovaloja ja suuntaa ne oikein. Huomioi aina muut tienkäyttäjät ja väistä muuta liikennettä.

Siirtoajo

- Noudata voimassa olevia tieliikennelakeja.
- Käytä aina olosuhteisiin sopivaa ajonopeutta. Enimmäisnopeus laitteen ollessa kiinnitettyinä on 30 km/h. Älä ylitä suositeltua nopeutta. Liian suuri ajonopeus voi aiheuttaa traktorin hallinnan menettämisen tai laitteen vaurioitumisen. Huomioi myös aina maaston asettamat erityisvaatimukset ajonopeudelle.
- Vältä äkkinäisiä jarrutuksia, koska ne voivat aiheuttaa traktorin ja laitteen kaatumisen.

Matkustajat

- Ota traktoriin matkustaja vain, jos traktorissa on asianmukainen apumiehen istuin.

Huolto

- Suorita vain sellaisia huoltotoimenpiteitä, joihin sinulla on riittävä pätevyys ja tieto. Käytä asianmukaisia työkaluja ja laitteita laitetta huoltaessasi.
- Huolla laitetta kuivassa ja puhtaassa tilassa.
- Ennen huoltotoimenpiteitä laske laite kokonaan maahan, kytke traktorin seisontajarru päälle, sammuta traktorin moottori ja irrota virta-avain.
- Älä voitele tai korjaa laitetta sen ollessa käytössä.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laitteen kaikki osat ovat hyvässä käyttökunnossa ja asianmukaisesti asennettu.
- Poista kaikki työkalut, laitteet ja osat laitteesta, ennen kuin käytät sitä.
- Puhdista laite käytön jälkeen.

Valmistaudu hätätilanteisiin

- Valmistaudu yllättävään tulipaloon.
- Pidä ensiapulaukku ja sammutin helposti saatavilla.
- Tallenna hyödylliset hätänumerot puhelimeesi hätätilanteen varalle.

Suojavarusteet

- Käytä suojavaatteita, -varusteita ja -kenkiä.
- Käytä työhön sopivia vaatteita ja varusteita. Älä käytä löysiä vaatteita.
- Pitkäkestoinen altistuminen melulle voi aiheuttaa kuulovamman tai kuulon menetyksen. Käytä siksi asianmukaisia kuulosuojaimia.
- Laitteen käyttö edellyttää traktorin kuljettajalta täydellistä keskittymistä. Älä sen tähden kuuntele radiota kuulosuojainten kautta käytön aikana.

Paineenalaiset nesteet

- Suihkuava paineenalainen neste voi tunkeutua ihon läpi ja aiheuttaa vakavan vamman.
- Poista paine järjestelmästä, ennen kuin kytket hydraulikkaliitokset irti.
- Käytä paperin- tai pahvinpalaa vuotojen etsimiseen. Älä koskaan yritä paikantaa vuotoja kädellä tai muulla ruumiinosalla. Käytä aina suojakäsineitä ja -laseja hydraulikkajärjestelmien kanssa työskennellessäsi.
- Onnettomuuden sattuessa hakeudu välittömästi lääkäriin. Ihon alle tunkeutuneesta nesteestä aiheutunut vamma on hoidettava välittömästi, jotta kuoliolta vältytään.

Laitteen irrottaminen ja varastointi

- Laske laite kokonaan maahan, kytke traktorin seisontajarru päälle, sammuta traktorin moottori ja irrota virta-avain.
- Irrota laite traktorista ja säilytä sitä paikassa, jossa se ei ole vaaraksi ihmisille tai eläimille ja johon lapset eivät pääse leikkimään. Tue laite asianmukaisesti tarkoitukseen sopivilla tuilla siten, ettei laite pääse kaatumaan tai liikkumaan.

TEKNISET TIEDOT

Tehontarve	45–60 hv
Työleveys	250 cm
Levyn korkeus	60 cm
Metalliterä	120 x 10 mm, reikäjako 260 mm
Hydraulinen levynkääntö	noin 30° molemmille puolille
Paino	210 kg

LAITTEEN ESITTELY

Lumiaura on tarkoitettu käytettäväksi lumen auraamiseen. Laite voidaan kytkeä traktoriin, kiinteistönhoitokoneeseen tai pienkuormaajaan. Muu kuin tässä käyttöohjeessa määritelty käyttö katsotaan laitteen väärinkäytöksi, jonka aiheuttamista vahingoista valmistaja ei vastaa.

KÄYTTÖÖNOTTO

Varmista, että laite on oikein kytketty ja lukittu etunostolaitteeseen tai etukuormaimeen.

KÄYTTÖ

Siirtoajo

1. Sovita laitteen siirtoajossa ajonopeutesi kulloinkin vallitseviin olosuhteisiin turvallisen ajon varmistamiseksi. Aja maantiellä siten, että nopeammat ajoneuvot pääsevät ohitse si turvallisesti.
2. Laske ajonopeutta mutkissa ja varmista, ettei laite osu traktorin kääntyessä rakennuksiin, puihin tai aitarakenteisiin.
3. Käytä pienempää nopeutta epätasaisella alustalla tai mäkisessä maastossa.

HUOMIO: Käytä yleisillä teillä ajaessasi ajovaloja, varoitusvaloja ja muita varoituslaitteita voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Käyttöönotto

Tarkista seuraavat asiat ennen laitteen käytön aloittamista:

1. Tarkista, että laitteen pultit ja mutterit ovat kireällä.
2. Älä käänny jyrkästi tai yritä peruuttaa lumiauran ollessa ala-asennossa.

HUOLTO

Laitteen asianmukainen huolto ja säätäminen pidentävät laitteen käyttöikää. Kun tarkistat laitteen huolellisesti ja säännöllisesti, voit säästyä kalliilta huolto- ja korjaustoimenpiteiltä.

HUOM! Ennen huoltotoimenpiteiden aloittamista laske laite kokonaan maahan, sammuta traktorin moottori ja irrota virta-avain.

Varastointi

Käyttökauden lopussa tai laitteen ollessa käyttämättömänä pidempään se tulee puhdistaa.

1. Puhdista tarpeen mukaan.
2. Tarkista, onko laitteessa irronneita, vaurioituneita tai kuluneita osia. Tee tarpeelliset säädöt tai vaihda osat tarvittaessa.
3. Varastoi laitetta käyttöön pidentämiseksi sisätiloissa.
4. Ehkäise laitteen ruostumista maalaamalla kohdat, joista maali on kulunut pois.
5. Vaihda kaikki vaurioituneet tai puuttuvat varoitustarrat.

Pulttien kiristysmomentit

Alla olevat kiristysmomentit on tarkoitettu pulteille ja muttereille, joiden kierteissä ei ole öljyä. Älä voitele pulttien kierteitä, ellei tässä ohjekirjassa nimenomaisesti pyydetä niin tekemään. Kiristä kaikki pultit esitettyjen kiristysmomenttien mukaisesti. Tarkista pulttien kireys säännöllisesti ja käytä alla olevaa taulukkoa apunasi. Korvaa pultit samankokoisilla pulteilla.

Koko	8,8 Nm	10,9 Nm
M3	0,5	1,8
M4	3	4,5
M5	6	9
M6	10	15
M8	25	35
M10	50	70
M12	90	125
M14	140	200
M16	225	310
M20	435	610
M24	750	1050
M30	1495	2100
M36	2600	3675

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

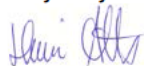
Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Lumiaura
Tuotemerkki: Tarmo
Malli/tyyppi: TAR008 (SBE250)

täyttää seuraavan direktiivin vaatimukset
konedirektiivin (MD) 2006/42/EY

Kauhajoki 22.1.2016
Valmistaja: Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna TARMO-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

- Bekanta dig med snöbladets funktioner innan du använder apparaten.
- Använd bara apparaten från traktorsätet.
- Lämna aldrig traktorn eller apparaten utom uppsikt när motorn är igång.
- Att resa sig upp i traktorn när den är i rörelse kan orsaka allvarlig skada eller dödsfall.
- Stå inte mellan traktorn och apparaten när du kopplar på eller tar loss apparaten.
- Håll händer, fötter och kläder på avstånd från traktorns och apparatens rörliga delar.
- Använd inga lösa kläder, smycken, sjalar, slipsar m.m. eftersom de kan fastna i rörliga delar. Sätt upp långt hår eller skydda det med hårnät.
- Se upp för elkablar, träd m.m. när du lyfter apparaten i upprätt läge. Se till att det inte finns några människor eller djur i arbetsområdet.
- Alltför kraftiga vändningar kan få apparaten att lyfta från underlaget, vilket kan orsaka en olycka eller skada på apparaten.
- Transportera aldrig människor på apparaten och klättra aldrig upp på apparaten när traktorn är igång.
- Läs varningsdekalerna på apparaten och följ varningarna och anvisningarna på dem. Se till att dekalerna är i gott skick och läsbara. Byt ut skadade eller saknade varningsdekaler mot nya.
- Barn får inte leka med apparaten.

SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR

Landsvägssäkerhet

- Långsamtgående traktorer, roterande apparater och apparater som är kopplade till traktorn kan orsaka farliga situationer vid transport på landsväg. De är svåra att urskilja, framför allt i mörker.
- Använd alltid varningslampor när du arbetar på eller nära en väg. Använd alltid körljus och rikta dem rätt. Observera alltid andra väganvändare och håll undan för annan trafik.

Förflyttningskörning

- Följ gällande vägtrafiklagar.
- Tillämpa alltid en med tanke på omständigheterna lämplig hastighet. Maxhastigheten med apparaten påkopplad är 30 km/h. Överskrid inte den rekommenderade hastighet-

en. Alltför hög hastighet kan leda till att man förlorar kontrollen över traktorn eller att apparaten skadas. Observera också alltid de särskilda krav som terrängen ställer på hastigheten.

- Undvik plötsliga inbromsningar, då de kan orsaka att traktorn och apparaten välter.

Passagerare

- Ta bara med passagerare i traktorn om den har ett lämpligt extrasäte.

Service

- Utför endast sådana serviceåtgärder som du har rätt behörighet till och kunskap om. Använd lämpliga verktyg och anordningar när du utför service på apparaten.
- Utför servicen på en torr och ren plats.
- Sänk apparaten helt till marken, dra åt traktorns handbroms, stäng av traktorns motor och ta ur startnyckeln innan du utför serviceåtgärder.
- Smörj eller reparera inte apparaten medan den används.
- Kontrollera att alla delar är i gott användningsskick och korrekt monterade varje gång du ska använda apparaten.
- Ta bort alla verktyg, redskap och delar ur apparater innan du använder den.
- Rengör apparaten efter användning.

Beredskap inför en nödsituation

- Förbered dig inför en oväntad eldsvåda.
- Ha en första-hjälpen-låda och släckare lättillgänglig.
- Förvara nödvändiga nödnummer i din telefon i händelse av en nödsituation.

Skyddsutrustning

- Använd skyddskläder, -utrustning och -skor.
- Använd lämpliga kläder och lämplig utrustning. Använd inte lösa kläder.
- Långvarig exponering för buller kan orsaka hörselskada eller förlust av hörsel. Använd därför lämpligt hörselskydd.
- Traktorföraren måste vara fullt koncentrerad för att kunna använda apparaten. Lyssna därför inte på radio genom hörselskyddet under användning.

Vätskor under tryck

- Sprutande trycksatt vätska kan tränga sig igenom huden och orsaka allvarlig skada.
- Släpp på trycket i systemet innan du kopplar loss hydraulanslutningarna.
- Använd en pappers- eller pappbit för att hitta läckage. Försök aldrig lokalisera läckage med handen eller någon annan kroppsdel. Använd alltid skyddshandskar och -glasögon när du arbetar med hydraulsystem.
- Uppsök genast läkare om en olyckshändelse skulle inträffa. Skada som orsakats av vätska som trängt sig in under huden ska behandlas omedelbart för att undvika kallbrand.

Lossning och förvaring av apparaten

- Sänk apparaten helt till marken, dra åt traktorns handbroms, stäng av traktorns motor och ta ur startnyckeln.
- Ta loss apparaten från traktorn och förvara den på ett ställe där den inte är till fara för människor eller djur och där barn inte kan klättra på den. Stöd apparaten med ett lämpligt stöd så att den inte kan falla eller röra på sig.

TEKNISKA DATA

Effektbehov	45–60 hk
Arbetsbredd	250 cm
Bladets höjd	60 cm
Slitstål	120 x 10 mm, hålavstånd 260 mm
Hydraulisk vinkling	ca 30° till höger och vänster
Vikt	210 kg

PRESENTATION AV APPARATEN

Snöbladet är avsett för snöröjning. Apparaten kan kopplas till en traktor, fastighetsskötselmaskin eller kompakta hjullastare. Annan användning än den som fastställs i denna bruksanvisning betraktas som missbruk av apparaten. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av sådant missbruk.

FÖRBEREDELSE

Kontrollera att snöbladet är fäst och låst på korrekt sätt till ett frontlyft eller en frontlastare.

ANVÄNDNING

Förflyttningskörning

1. Sänk hastigheten i kurvor och se till att apparaten inte träffar byggnader, träd eller stängsel när du svänger.
2. Anpassa hastigheten efter gällande omständigheter vid förflyttningskörning för att trygga en säker körning. När du kör på landsväg ska du se till att snabbare fordon kan köra om säkert.
3. Använd en lägre hastighet på ojämnt underlag eller i backig terräng.

OBS! Använd körljus, varningslampor och annan varningsutrustning enligt gällande bestämmelser vid körning på allmän väg.

Förberedelser

Kontrollera följande innan du använder apparaten första gången:

1. Kontrollera att apparatens bultar och muttrar är åtdragna.
2. Gör inga kraftiga svängar och försök inte backa när snöbladet är i nedre läget.

SERVICE

Ändamålsenlig service på apparaten och justering förlänger dess livslängd. Genom att kontrollera apparaten noggrant och regelbundet kan du slippa dyra service- och reparationsåtgärder.

OBS! Innan du påbörjar serviceåtgärder ska du sänka apparaten helt till marken, stänga av traktorns motor och ta ur startnyckeln.

Förvaring

I slutet av säsongen eller när apparaten inte ska användas på länge ska den rengöras. Rengör efter behov.

1. Kontrollera om apparaten har några lösa, skadade eller slitna delar. Utför nödvändiga justeringar eller byt ut delar vid behov.
2. Förvara apparaten inomhus för att förlänga dess livslängd.
3. Förhindra rost genom att måla de punkter där färgen har slitits bort.
4. Byt ut alla skadade eller saknade varningsdekaler.

Bultarnas åtdragningsmoment

Åtdragningsmomenten nedan är avsedda för bultar och muttrar utan oljade gängor. Smörj inte bultarnas gängor, såvida det inte anges specifikt i denna bruksanvisning. Dra åt samtliga bultar enligt åtdragningsmomenten. Kontrollera bultarnas åtdragning regelbundet och använd tabellen nedan som hjälp. Ersätt bultarna med bultar av samma storlek.

Storlek	8,8 Nm	10,9 Nm
M3	0,5	1,8
M4	3	4,5
M5	6	9
M6	10	15
M8	25	35
M10	50	70
M12	90	125
M14	140	200
M16	225	310
M20	435	610
M24	750	1050
M30	1495	2100
M36	2600	3675

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

VI

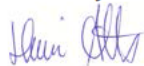
Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Snöblad
Varumärke: Tarmo
Typbeteckning: TAR008 (SBE250)

uppfyller kraven i följande direktiv
maskindirektivet (MD) 2006/42/EG

Kauhajoki 22.1.2016
Tillverkare: Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

INTRODUCTION

Congratulations for choosing this high-quality TARMO product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

- Operator should be familiar with all functions of the snow blade before using it.
- Operate the unit from the driver's seat only.
- Do not leave tractor or implement unattended with engine running.
- Dismounting from a moving tractor could cause serious injury or death.
- Do not stand between tractor and implement during hitching.
- Keep hands, feet, and clothing away from power-driven parts.
- Do not use loose clothing, jewelry, scarfs, neckties etc. that could entangle with moving parts. Tie long hair back or protect with a hair net.
- Watch out for wires, trees, etc., when raising the implement. Make sure that there are no people or animals in the working area.
- Turning tractor too tight may cause implement to ride up on wheels. This could result in injury or equipment damage.
- Never transport anyone on the implement or stand on the implement while the engine is running.
- Read the warning stickers on the implement and follow the warnings and instructions. Keep all safety labels in good condition and legible. Replace all damaged or missing labels.
- Children shall not play with the appliance.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

Road safety

- Slow moving tractors, self-propelled equipment, and towed implements can create a hazard when driven on public roads. They are difficult to see, especially at night.
- Flashing warning lights and turn signals are recommended whenever driving on public roads. Use lights and make sure they are correctly directed. Pay always attention to other road users and give way to them.

Transport machinery safely

- Comply with applicable traffic laws.
- Adjust the speed to match the prevailing conditions. Maximum transport speed for implement is 30 km/h. Do not exceed the recommended speed. Never travel at a speed which does not allow adequate control of steering and stopping. Note also that some rough terrain require a slower speed.

- Sudden braking can cause a towed load to swerve and upset.

Transporting people

- Transport people inside the tractor only if there is an appropriate passenger seat.

Maintenance

- Understand maintenance procedure before doing any maintenance work. Use proper tools and equipment.
- Work in a clean and dry area.
- Before starting the maintenance lower the implement to the ground, put tractor in park, turn off engine, and remove key before performing maintenance.
- Do not grease or oil implement while it is in operation.
- Inspect all parts. Make sure parts are in good condition and installed properly.
- Remove all tools, machines and parts from implement before operation.
- Clean the appliance after use.

Prepare for emergencies

- Be prepared if a fire starts.
- Keep a first aid kit and fire extinguisher handy.
- Save useful emergency numbers to your phone.

Protective equipment

- Protective clothing, equipment and shoes should be worn.
- Wear clothing and equipment appropriate for the job. Avoid loose fitting clothing.
- Prolonged exposure to loud noise can cause hearing impairment or hearing loss. Wear suitable hearing protection such as earmuffs or earplugs.
- Operating equipment safely requires the full attention of the operator. Avoid wearing radio headphones while operating machinery.

High pressure fluids

- Escaping fluid under pressure can penetrate the skin causing serious injury.
- Avoid the hazard by relieving pressure before disconnecting hydraulic lines.
- Use a piece of paper or cardboard, not hand nor body parts, to check for suspected leaks. Wear protective gloves and safety glasses or goggles when working with hydraulic systems.
- If an accident occurs, see a doctor immediately. Any fluid injected into the skin must be treated within a few hours or gangrene may result.

Shutdown and storage

- Lower machine to ground, put tractor in park, turn off engine, and remove the ignition key.
- Detach and store implements in an area where it does not cause danger for people or pets and where children normally do not play. Secure the implement by using blocks and supports so that it cannot tip over or move.

TECHNICAL DATA

Power required	45–60 hp
Working width	250 cm
Blade's height	60 cm
Metal blade	120 x 10 mm, hole distance 260 mm
Hydraulic turn grade	ca 30° to the right and left

PRODUCT DESCRIPTION

This snow blade is ideal for removing snow. This blade can be hitched to a tractor, a utility vehicle or a compact loader. Any use other than its intended purpose is deemed to be improper. The manufacturer is not liable for any damages caused by improper use.

PRIOR TO USE

Make sure that the blade is correctly hitched to a front linkage or a loader arm.

OPERATION

Transporting

1. Be sure to reduce tractor ground speed when turning, leaving enough clearance so that the blade does not contact obstacles such as buildings, trees or fences.
2. Select a safe ground travel speed when transporting from one area to another. When traveling on roadways, transport in such a way that faster moving vehicles may pass safely.
3. When traveling over rough or hilly terrain, shift tractor to a lower gear.

CAUTION: When traveling on public roads, use lights and devices for adequate warning to operators of other vehicles according to the applicable legislation.

Preparation

Before beginning to use the blade, the following inspection should be performed:

1. Be sure all blade bolts and nuts are tight.
2. Do not make sharp turns or attempt to back up while the blade is on the ground.

MAINTENANCE

Proper servicing and adjustments are the key to the long life of any machine. With careful and systematic inspection, you can avoid costly maintenance, time and repair.

ATTENTION: For safety reasons, each maintenance operation must be performed with the blade lowered completely to ground and tractor engine shut off with ignition key removed.

Storage

At the end of the working season or when the blade will not be used for a long period, it is good practice to clean the blade.

1. Clean as necessary.
2. Inspect the blade for loose, damaged or worn parts and adjust or replace as needed.
3. Store unit inside if possible for longer life.
4. Repaint parts where paint is worn or scratched to prevent rust.
5. Replace all damaged or missing decals.

Bolt torque

The table below gives correct torque values for various bolts and cap screws. Do not grease or oil bolts or cap screws unless otherwise specified in this manual. Tighten all bolts to the

torques specified unless otherwise noted. Check tightness of bolts periodically using bolt torque chart as a guide. Replace bolts with the same strength bolt.

Size	8,8 Nm	10,9 Nm
M3	0,5	1,8
M4	3	4,5
M5	6	9
M6	10	15
M8	25	35
M10	50	70
M12	90	125
M14	140	200
M16	225	310
M20	435	610
M24	750	1050
M30	1495	2100
M36	2600	3675

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Snow blade
Brand name: Tarmo
Model/type: TAR008 (SBE250)

is in conformity with the following directive

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

Kauhajoki 22.1.2016

Manufacturer: Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)

Copyright © 2016 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2016 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduction, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktiga och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstår pga användning av produkten. • Copyright © 2016 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.